

◎ 海外传真

● 薛晓云

阿富汗总统选举将举行第二轮投票

阿富汗独立选举委员会20日下午11月7日举行阿富汗总统选举第二轮投票，在8月20日举行的首轮投票中得票居前两名的候选人现任总统卡尔扎伊和前外长阿卜杜拉将展开第二轮角逐。

根据阿独立选举委员会公布的最新选举结果，卡尔扎伊在第一轮投票中赢得49.67%的选票。此前有报道称，阿卜杜拉的得票率约为30%。根据阿富汗选举法，如果候选人得票数均未过半，将在重新计票结果公布后的两周内举行第二轮投票，由在首轮投票中得票居前两名的候选人展开角逐。阿独立选举委员会主席阿兹祖拉赫·罗登说，该委员会不想让阿富汗人民的不确定状态继续下去。鉴于没有候选人在首轮投票中获得超过50%的选票，独立选举委员会决定举行第二轮投票。罗登说，第二

轮投票所需的一切材料已经准备就绪。

卡尔扎伊当天同到访阿富汗的美国参议院外交委员会主席克里、联合国驻阿富汗特别代表卡伊·艾德共同出席了在总统府举行的新闻发布会。卡尔扎伊表示接受选举机构作出的决定。卡尔扎伊说，舞弊传闻已使得第一轮总统选举的合法性受到质疑，选举委员会决定举行第二轮投票完全合乎阿富汗宪法和法律，这将促进阿富汗民主进程的发展。克里称赞卡尔扎伊同意举行第二轮投票。他说，这使持续数周的阿富汗选举僵局出现了重大转机，这是阿富汗民主进程的重要一步。国际社会将百分之百支持第二轮投票。

阿富汗于8月20日举行了塔利班政权倒台后的第二次大选，根据独立选举委员会9月16日公布的初步计票结果，卡尔扎伊的

得票率为54.6%。但由于大选过程被质疑存在舞弊现象，由联合国主导的阿富汗选举投诉委员会对存在疑点的选票展开调查，并于10月19日宣布，210个有明确舞弊嫌疑的投票站选票作废，并责成阿富汗独立选举委员会修改选举结果。根据选举投诉委员会的统计，卡尔扎伊的得票率不到50%。

此前卡尔扎伊一直抵制举行第二轮投票，美国等国家则坚持选举应进入第二轮或由卡尔扎伊与其竞争对手阿卜杜拉组成联合政府。过去一周来，美法高级官员先后到访喀布尔，就选举争端作了大量斡旋工作。当地媒体普遍认为，卡尔扎伊承受了西方国家的巨大压力。

国际社会对阿富汗将举行第二轮投票普遍表示欢迎。联合国秘书长潘基文承诺联合国

将对第二轮投票给予更多支持。英国首相布朗和美国总统奥巴马都表示欢迎阿富汗独立选举委员会决定举行第二轮投票。奥巴马称这对推进阿富汗民主进程是重要的一步。他说，阿富汗现在最重要的团结起来推动民主和平。分析人士认为，在奥巴马正在考虑是否向阿富汗继续增兵之际，阿富汗选举僵局出现转机将有助于奥巴马就增兵问题尽快作出决定。

有分析人士预测，卡尔扎伊在阿富汗最大的普什图族中支持率很高，在第二轮投票中胜出的几率相当大。在卡尔扎伊支持率很高的坎大哈市，卡尔扎伊的支持者表示，他们将呼吁人们参加第二轮投票，使卡尔扎伊获得比第一轮投票更多的选票。

不过，也有分析人士认为，即将举行的第二轮投票仍然面临安全问题的挑战。首轮投票举行之前，塔利班武装曾威胁选民不要参加投票，选举期间一些投票站和政府部门也曾遭塔利班武装袭击。塔利班的威胁使许多选民不敢前往投票站投票，造成首轮选举中投票率很低，第二轮投票显然将面临同样的问题。此外，第二轮投票也面临很多技术性难题，比如在很多山区，随着严冬临近，交通将因冰雪天气变得非常不便，使得选举的可操作性降低不少。

◎ 国际随笔

● 于冰

卡尔扎伊别无选择？

在经过令美欧等西方国家难以忍受的长时间抵制后，卡尔扎伊终于服了软，承认了联合国选举投诉委员会关于阿富汗总统大选存在明显舞弊的调查结果，同意举行第二轮选举。如此一来，阿富汗的总统宝座未来属于谁就成为悬念。

以美国为首的西方国家对卡尔扎伊政府长期以来的腐败和打击塔利班的无能深表不满。本来就想换掉他，卡尔扎伊自然不情愿把眼看到手的总统之位让出，令西方国家无奈的是，卡尔扎伊在多年总统任期内掌握了大量的行政资源，在阿富汗这个并非政党政治的国家，其他的候选人没有政党资源，在客观条件下基本无法与卡尔扎伊抗衡。从今年8月举行的首轮选举之后，卡尔扎伊仗着自己占有的强大行政资源，不愿接受国际社会提出的第二轮选举，希望以各候选人得票相对多数直接连任阿富汗总统。这才有了国际社会对他的施压和多方游说。

美国总统希拉里·参议院外交委员会主席克里、美国驻阿富汗大使艾肯伯里、法国外交部长库什内等人过去几天里轮番上阵，多次斡旋，令卡尔扎伊最终同意，和得票率排第二的前外交部长阿卜杜拉进行第二轮角逐。

不仅如此，美国白宫和国会以及北约方面还纷纷强调，是否对阿富汗进行新一轮的增兵，必须等阿富汗的选举政治危机结束之后才能决定。这表明，一旦卡尔扎伊“不听劝”而强行宣称自己连任成功，那么西方的增兵及援助将会推迟甚至取消。

这对卡尔扎伊政府无疑极具政治杀伤力，因为得不到西方的支持，他的政府是无法支撑下去的。

对于卡尔扎伊来说，如果不接受举行第二轮选举而执意要上台执政的话，实际上会导致他执政下的一个陷入严重分裂

的阿富汗，他的执政基础和他执政的合法性都会遭到极大削弱。

卡尔扎伊的最终让步是无奈选择更是权衡利弊的选择。他在反复权衡力量对比后，认为自己仍有把握最终取胜。他来自于阿富汗最大民族普什图族，前外交部长阿卜杜拉来自人口少于普什图族的塔吉克族，从人口结构和各自所代表的势力来看，卡尔扎伊胜算更大。况且第一轮选举中他超出对手将近20个百分点，如无意外，第二轮他获胜几无悬念，在他看来，不过就是对他执政合法性的再次确认而已。

虽说卡尔扎伊信心满满，但其中仍存在不少变数。首先是投票率；目前阿富汗社会动荡，治安混乱，经济萧条，民生凋敝，选民对政府早已失望，几无政治热情；普什图人聚居的南方又是塔利班活动猖獗地区，塔利班也威胁并实施了对选民的暴力行为。所以，第二轮选举很可能创出投票率的新低。再就是得票率；第一轮有数名候选人，除卡尔扎伊外，其他候选人都得票比较分散，而第二轮其他候选人的选票可能会向阿卜杜拉集中；这一升一降之中，卡尔扎伊还能否胜选就不得而知了。不过卡尔扎伊早有盘算，即便是他输了，阿卜杜拉也必须与他组成联合政府，否则阿富汗难以实现政治稳定和经济复苏。

其实，卡尔扎伊并非别无选择，他还有一个更有利于阿富汗国家利益的选择，那就是主动与阿卜杜拉实现政治和解，与阿富汗所有派别一起组建联合政府。这意味着不必要再举行劳民伤财的第二轮选举，这也避免了塔利班趁机破坏，可将举国之力用以实现政治稳定和经济复苏。这是国际社会所乐见的前景。目前是卡尔扎伊表现其以民族大义为重，果敢睿智拿出决断的关键时刻，正确的决断将会使他青史留名。



金正日表示要把平壤建成国际都市

新华社平壤10月21日电 (记者姚西蒙) 据朝鲜中央通讯社21日报道，朝鲜最高领导人金正日近日视察平壤市万寿台大街新竣工的住宅区时表示，要把平壤建成在未来多年里都毫不逊色的国际都市。

金正日指出，要按照形势发展的要求，有计划、有特色地搞好街区、道路建设，在保证高度的“人民性、民族性、现代性”的原则下，合理配置教育、保健、体育、文化和便利服务等设施。

金正日说，当前平壤市正在进行10万户住宅建设工程，这一工程要在几年内完成。他

要求建设者们创造新的“平壤速度”，开创“平壤繁荣兴旺”的新局面。

(上图) 这张由朝鲜中央通讯社10月21日提供的照片显示，朝鲜最高领导人金正日(前)近日在朝鲜首都平壤市万寿台大街新竣工的住宅区视察。金正日表示，要把平壤建成在将来很多年里都毫不逊色的国际都市。

新华社/朝中社

俄罗斯官方预测本国经济今年下滑8.5%

新华社莫斯科10月21日电 根据俄罗斯官方21日公布的最新数据，2009年俄经济预计下降8.5%，与年初官方预测数据基本相符。

俄罗斯总理普京当天在会见德国商界代表时就此表示：“(经济)下滑是明显的，但幅度与我们年初预计的基本相同，因此没必要紧张。”

俄经济发展部长埃莉维拉·纳比乌林娜

日前说，今年俄经济萎缩幅度可能为8%甚至更大。官方数据显示，从今年6月份开始，俄经济恢复增长，因此全年萎缩程度预计在8.3%至8.8%之间。

俄经济发展部还预测，2010年俄经济将出现1.6%的增长。如果政府经济发展计划执行顺利，经济增速可能提高至2%甚至更高水平。

◎ 新闻综述

● 张冬梅 任革

增强互联互通

东盟走向共同体

第15届东盟峰会及东盟与对话伙伴国系列峰会21日至25日在泰国中部距首都曼谷约200公里的差安和华欣召开。本次会议的关注焦点是如何继续推进东盟共同体建设，加强成员国间的联通，促进民众参与共同体建设，使民众从中受益。

这次东盟峰会及东盟与对话伙伴国系列峰会的主题为“增强互联互通，赋予人民权力”，包括东盟峰会、东盟与中、日、韩3个对话伙伴国“10+3”峰会以及“10+1”峰会、东盟—印度峰会和东亚峰会等。泰国外交部东盟事务司司长塔瓦在介绍本次会议的主题时说：“东盟领导人将与对话伙伴国领导人共同讨论如何到2015年如期实现东盟共同体，目前只剩余6年时间了。会议的主题是‘增强互联互通，赋予人民权力’。在这里所说的联通，包括物质意义上，也包括非物质意义上的联通，我们乐见全球化背景下货物、服务、人员的自由流动，以及资金、知识、信息科技、人力资源的自由流动——不仅仅是公路、铁路、海路交通的联通，而且还是自由经济的形态。”‘联通’对于我们今后6年建设共同体是至关重要的一个因素。”

按照会议日程，21日和22日主要举行预备会议，七大峰会都集中于23日至25日举行。第15届东盟峰会将于23日上午举行开幕式。届时，东盟首个人权组织“东盟政府间人权委员会”也将同日举行就职典礼，东盟十国领导人都将出席，“东盟政府间人权委员会”的成立标志着东盟在推广和保护人权方面

“清迈倡议”多边化机制是泰国极力推动的一件事。泰国表示，争取在今年年内泰国担任东盟轮值主席国任期内启动“清迈倡议”多边化机制。“清迈倡议”多边化是10+3财经合作机制中的一个工作重点，建设区域外汇储备库则是“清迈倡议”多边化的一种具体形式，即各方承诺从各自外汇储备中拿出一部分资金，帮助某一成员解决危急时期面临的流动性困难问题。筹建中的区域外汇储备库规模已从800亿美元扩大至1200亿美元。

25日举行第四届东亚峰会。除东盟、中、日、韩以外，印度、澳大利亚及新西兰领导人也将与会。



菲律宾居民为防台风未雨绸缪

今年第20号强台风“卢碧”将以每小时10~15公里的速度向菲律宾移动，预计23日登陆菲律宾。为避免出现意外，菲政府已通知一些住在棚户区的居民，将家什从屋里搬出，以防房屋倒塌。

肖 供图

“埃塔”组织政治头目在法国落网

新华社马德里10月20日电 (记者陈海通) 西班牙国民卫队与法国反恐警察19日联手在法国抓获了西班牙民族分裂组织“埃塔”的政治头目埃利萨兰及其女助手。

西班牙媒体20日援引警方方向媒体公布的消息说，近几个月，埃利萨兰及其女助手比森特几次利用盗窃来的汽车出行，西法两国警方以此为线索，于19日11时许在法国西北部地区布列塔尼的一个城镇将他们逮捕。两人被捕时身上都带有武器，但没有抵抗。

现年30岁的埃利萨兰生于法国，其父亲也曾是“埃塔”组织的一个头目。埃利萨兰曾担任西班牙左翼激进组织头目，7年前为躲避西班牙警方对该组织的搜捕而逃到法国。从去年年底起，埃利萨兰担任“埃塔”组织的政治首领。

“埃塔”成立于1959年，企图通过暗杀、绑架和爆炸等恐怖活动将西班牙北部的巴斯克地区从西班牙分裂出去，建立一个包括法国南部部分巴斯克语地区在内的独立国家。2007年6月，“埃塔”宣布终止此前达成的永久性停火后，西班牙和法国政府加大了打击“埃塔”组织的力度。

应塞尔维亚总统塔迪奇的邀请，俄罗斯总统梅德韦杰夫20日率领由20人组成的高级政府经济代表团对塞尔维亚进行了为期一天的正式友好访问。当地舆论注意到，这是俄总统首次到访塞尔维亚，是一次历史性访问。舆论认为，此访将加强两国在政治与经济等领域的合作，从而巩固两国传统伙伴关系。

梅德韦杰夫20日访问塞尔维亚的日子似乎是有意安排的。65年前的这一天，塞尔维亚首都贝尔格莱德在苏联红军的帮助下赶走了德国侵略军，赢得解放。在梅德韦杰夫访塞当天，贝尔格莱德“萨瓦”国际会议中心举行了庆祝贝城解放65周年纪念大会。两国总统共同出席大会并发表了讲话。此前一天，贝尔格莱德市中心公园举行了俄罗斯大诗人普希金雕像落成揭幕仪式，并重新恢复了贝尔格莱德以苏联将领名字命名的街道。

舆论认为，与近期一些西方国家有意削弱和贬低俄罗斯在第二次世界大战中反法西斯斗争的作用，塞方此举无疑是对俄罗斯在政治和道义上的支持。

对俄罗斯来说，与塞尔维亚发展政治经济友好合作关系对保持和巩固俄罗斯在巴尔干地区的存在非常重要的。巴尔干地区是俄罗斯的传统势力范围，由欧盟和北约势力的迅速东扩，俄罗斯在该地区的影响力正日益衰弱。鉴于科索沃问题的复杂性，俄罗斯目前发挥作用的空间不大。但在当前世界经济危机的情况下，俄罗斯认为，自己在经济方面发挥作用完全是可能的。因此，通过经济渠道达到巩固和扩展其在巴尔干地区的影响似乎是俄罗斯的最佳选择。

塔迪奇也强调了塞尔维亚在科索沃问题上的一贯立场，他表示，塞尔维亚任何时候都不会承认科索沃独立，这是塞尔维亚的基本政策和原则。塞尔维亚将在尊重国际法的基础上，继续为维护国家主权和领土完整进行

不懈的政治和外交斗争。塔迪奇同时还说，塞尔维亚致力于加入欧盟，但不会影响与俄罗斯的友好合作关系。

在相互表达继续推进两国政治关系愿望的同时，两国总统还在新闻发布会上强调了加强经济合作的重大意义。两国总统宣布，访问期间，两国政府相关部门签署了7项合作协议，其中包括：两国议会合作协议；两国内务部合作协议；两国在文化、教育、科技、体育等领域合作的协议；两国经贸合作协议；两国实施人道救援、应对自然灾害等紧急状态的协议；俄罗斯向塞尔维亚提供10亿美元贷款协议以及令人关注的关于建设“南小溪”天然气管道的合作协议等。

关于“南小溪”天然气管道工程协议，塔迪奇于2008年年底访问俄罗斯期间就已经签署，此次就如何落实协议进行了具体磋商。根据协议，塞与俄将成立联合公司共同建设这条从俄罗斯通往西欧的管道中塞尔维亚境内的管道，改造并扩建位于塞北部地区的地下储气库。根据实施人道救援、应对自然灾害等紧急状态的协议，俄方将帮助塞方在塞南部尼什地区建立救援中心，为整个巴尔干地区服务。而俄向塞提供的10亿美元贷款不仅将解决塞政府的财政赤字，还将帮助塞方建设地下铁、环城公路等基础设施。

◎ 国际观察

● 王姗姗

美国对苏丹：从“孤立”变“接触”

美国政府19日宣布了一项对苏丹新政策，表示将通过“激励加压力”的措施鼓励苏丹政府改善达尔富尔地区人道主义状况、推动南北双方落实《全面和平协议》。虽然美国政府依然措辞严厉，但分析人士指出，这项新政策标志着奥巴马政府对苏丹政策的转变，不同于奥巴马政府对苏丹政策的转变，表现出了“接触”的姿态和意愿。

美国国务卿希拉里·克林顿当天公布了这一新政策，称其目的在于“结束冲突、践踏人权的行为和达尔富尔地区的种族灭绝，确保南北双方于2005年签订的《全面和平协议》得到全面执行；并保证苏丹不成为恐怖分子的避难所”。这项新政策主张“激励和压力”并用的方式，分析人士称之为“胡萝卜加大棒”的政策。希拉里称美国有一系列政治和经济层面上的“激励”和“压力”措施可供选择，但她没有加以具体说明，称其尚不能对公众公开的部分。分析人士认为，有可能的“激励”措施包括把苏丹从美

国的“支持国际恐怖主义国家黑名单”中删除，而“压力”措施有可能是扩大对苏丹政府官员的个人制裁。希拉里表示，美国希望通过“广泛的接触和坦白的对话取得进展”，但仅靠口头是不够的，对采取“激励”还是“压力”措施决定的评估将有赖于对该地区局势变化的验证，比如观察《全面和平协议》中规定的在苏丹南部地区2011年举行公决投票的情况。这一立场在美国总统奥巴马当天发表的一份声明中阐述得更加明确，即“如果苏丹政府能改善地区局势推进和平，将得到‘激励’；否则，将面临来自美国和国际社会的‘压力’”。

美国各界和国际社会从这项新政策中读到了美国对苏丹战略的转变，即从“孤立”开始走向“接触”。美国常驻联合国代表苏珊·赖斯说，“美国准备与苏丹各方面的接触”。对此，美国政府官员解释道，美国政府将和苏丹政府官员进行接触，但不包括与苏丹总统巴希尔对话。美国的这一表态得到了苏丹从美

国的“支持国际恐怖主义国家黑名单”中删除。赖斯申认为，尽管美国不喜欢苏丹政府，但与它接触是解决苏丹国内系列问题的唯一途径。他今年7月在国会作证时批评美国对苏丹的制裁，认为这些制裁已经对美国解决苏丹冲突的外交努力构成障碍。赖斯申还说，“没有证据”显示苏丹支持恐怖主义。虽然他随后改变态度称自己的讲话遭到误读，但这番立场的转变被解读为美政府内部对苏丹政策上存在不小的分歧。

尽管美国对苏丹的立场有了转变，但奥巴马当天发表声明说，他将于本周晚些时候该行政令将继续对苏丹政府实施严厉制裁。此外，美国政府仍认定苏丹政府在达尔富尔地区的所为是“种族灭绝”，还表示并不打算立即将苏丹从“支持国际恐怖主义国家黑名单”中去除。分析人士指出，苏丹实现持续和平有赖于实实在在的推动，而非纸上谈兵那么简单。

斯说，较之一年或两年前，苏丹的情况有了变化，美国对苏丹政策的调整是根据现实情况变化所作出的努力。

人们普遍认为，近几个月来，在苏丹所发生的“低烈度”小规模战斗已取代由政府支持的“有计划的大屠杀”。

此外，近一段时间以来，美国政府就其苏丹政策存在分歧，主要分为以赖斯为代表的强硬派和以美国苏丹问题特使斯科特·格雷申为代表的缓和派。

格雷申认为，尽管美国不喜欢苏丹

政府，但与它接触是解决苏丹国内系列问题的唯一途径。

他今年7月在国会作证时批评美国对苏丹的制裁，认为这些制裁已经对美国解决苏丹冲突的外交努力构成障碍。

格雷申还说，“没有证据”显示苏丹